

COURSE OUTLINE

(1) GENERAL

SCHOOL	HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES		
ACADEMIC UNIT	PHILOLOGY		
LEVEL OF STUDIES	UNDERGRADUATE (BA)		
COURSE CODE	PHL_Y103	SEMESTER	2 nd
COURSE TITLE	LATIN READING		
INDEPENDENT TEACHING ACTIVITIES <i>if credits are awarded for separate components of the course, e.g. lectures, laboratory exercises, etc. If the credits are awarded for the whole of the course, give the weekly teaching hours and the total credits</i>		WEEKLY TEACHING HOURS	CREDITS
Lectures		2 (x 13 weeks)	1,04
Practice exercises focusing on the application of methodologies		1 (x 13 weeks)	0,52
Study of bibliography and digital resources		2 (x 13 weeks)	1,04
Autonomous study of untaught Latin texts		2 (x 13 weeks)	1,04
Exams preparation		2,6 (x 13 weeks)	1,35
TOTAL		9,6 (x 13 weeks)	5
<i>Add rows if necessary. The organisation of teaching and the teaching methods used are described in detail at (d).</i>			
COURSE TYPE <i>general background, special background, specialised general knowledge, skills development</i>	General Background and Skills Development		
PREREQUISITE COURSES:	None		
LANGUAGE OF INSTRUCTION and EXAMINATIONS:	Modern Greek		
IS THE COURSE OFFERED TO ERASMUS STUDENTS	Yes (language of instruction: modern Greek)		
COURSE WEBSITE (URL)			

(2) LEARNING OUTCOMES

Learning outcomes

The course learning outcomes, specific knowledge, skills and competences of an appropriate level, which the students will acquire with the successful completion of

the course are described.

Consult Appendix A

- *Description of the level of learning outcomes for each qualifications cycle, according to the Qualifications Framework of the European Higher Education Area*
- *Descriptors for Levels 6, 7 & 8 of the European Qualifications Framework for Lifelong Learning and Appendix B*
- *Guidelines for writing Learning Outcomes*

Upon completion of this course the students:

- Will have achieved solid comprehension of complex grammatical phenomena and syntactical structures of the Latin language.
- Will have command of basic Latin vocabulary.
- Will be able to describe theoretical rules of Latin grammar and syntax in a methodical fashion and implement them in the context of translating and interpreting original Latin texts of different periods, authors and literary genres.
- Will have developed a broad overview of the historical and cultural context in which the Latin literary tradition was developed towards interpreting Latin texts in a nuanced fashion.
- Will have gained systematic practice in producing their own translations of original Latin texts in an eloquent and philologically accurate fashion.
- Will be able to issue critical evaluations of works of Latin literature in terms of their style, concepts and content.
- Will be able to conduct autonomous research into available printed and electronic scholarship (e.g. monographs, handbooks, collective volumes, articles, webpages, digital databases) on the Latin language and literature.

General Competences

Taking into consideration the general competences that the degree-holder must acquire (as these appear in the Diploma Supplement and appear below), at which of the following does the course aim?

Search for, analysis and synthesis of data and information, with the use of the necessary technology

Adapting to new situations

Decision-making

Working independently

Team work

Working in an international environment

Working in an interdisciplinary environment

Project planning and management

Respect for difference and multiculturalism

Respect for the natural environment

Showing social, professional and ethical responsibility and sensitivity to gender issues

Criticism and self-criticism

Production of free, creative and inductive thinking

.....

Others...

Competencies promoted through this course:

- i. Research, analysis and synthesis of data and information, using new technologies
- ii. Promotion of free, creative and inductive reasoning
- iii. Issuing criticism and self-criticism
- iv. Adapting to new situations
- v. Working in an international and/or interdisciplinary environment
- vi. Decision-making
- vii. Showing social, professional and ethical responsibility and sensitivity to gender issues

(3) SYLLABUS

Course content:

- i. Translation theory and praxis in the context of reading and comprehending original Latin texts. The students practice in translation from Latin into modern Greek through a selection of prose Latin texts of different historical periods and authors.
- ii. Systematic revision of Latin grammar and comparative study of Latin and ancient Greek syntactical phenomena.
- iii. Latin syntax teaching (including theory and exercises), towards the consolidation of complex syntactical phenomena of the Latin language (esp. participles, gerunds and gerundives, subordinate clauses, indirect speech).
- iv. Inverse translation exercises from modern Greek into Latin, towards activating the students' basic Latin vocabulary and promoting the implementation of theoretical rules of Latin grammar and syntax in the context of producing a translation.
- v. Autonomous practice in translation through set Latin passages (not taught in the classroom).
- vi. Introduction into key Latin literary genres (such as historiography, epistolography, philosophical treatise).
- vii. Topics of Roman history and culture.
- viii. Active engagement with digital resources/databases useful for the study of Latin language and literature (e.g. Perseus Digital Library, PHI Latin Corpus, online Lewis and Short dictionary).

TEACHING and LEARNING METHODS - EVALUATION

<p>DELIVERY <i>Face-to-face, Distance learning, etc.</i></p>	<p>The course is taught in the classroom</p>	
<p>USE OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGY <i>Use of ICT in teaching, laboratory education, communication with students</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> i. Support and enhancement of the learning process through the electronic platform e-class (with use of its electronic tool 'Exercises'). ii. Use of open-access digital libraries of Latin texts (e.g. Perseus Digital Library, PHI Latin Corpus). iii. Use of electronic Latin dictionaries in the classroom (e.g. Lewis and Short Latin dictionary). iv. Flexible electronic contact with the students throughout the course of the semester. 	
<p>TEACHING METHODS <i>The manner and methods of teaching are described in detail.</i> <i>Lectures, seminars, laboratory practice, fieldwork, study and analysis of bibliography, tutorials, placements, clinical practice, art workshop, interactive teaching, educational visits, project, essay writing, artistic creativity, etc.</i></p> <p><i>The student's study hours for each learning activity are given as well as the hours of non-directed study according to the principles of the ECTS</i></p>	<p>Activity</p>	<p>Semester workload</p>
	<p>Lectures</p>	<p>26</p>
	<p>Practice exercises focusing on the application of methodologies</p>	<p>13</p>
	<p>Study and critical evaluation of bibliography and electronic resources</p>	<p>26</p>
	<p>Autonomous study of untaught Latin texts</p>	<p>26</p>
	<p>Exams preparation</p>	<p>34</p>
	<p>TOTAL (25 study hours per credit)</p>	<p>125</p>
<p>STUDENT PERFORMANCE EVALUATION <i>Description of the evaluation procedure</i></p> <p><i>Language of evaluation, methods of evaluation, summative or conclusive, multiple choice questionnaires,</i></p>	<p>Mid-semester test in the classroom [30% weight] during week 8, which will include:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Translation exercises on select passages of taught and untaught Latin texts. ii. Grammar, syntax and vocabulary exercises on the passages set for translation. <p>Final written examination [70% weight], which will include:</p>	

<p><i>short-answer questions, open-ended questions, problem solving, written work, essay/report, oral examination, public presentation, laboratory work, clinical examination of patient, art interpretation, other</i></p> <p><i>Specifically-defined evaluation criteria are given, and if and where they are accessible to students.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> iii. Translation exercises on select passages of taught and untaught Latin texts. iv. Grammar, syntax and vocabulary exercises on the passages set for translation. v. Inverse translation exercises (from modern Greek into Latin). vi. Questions testing the students' knowledge of key topics of Roman literature and history.

(4) ATTACHED BIBLIOGRAPHY

(Select bibliography)

Δ. Νικήτας, Λ. Μ. Τρομάρας (2019), *Σύγχρονο Λατινοελληνικό Λεξικό*, Θεσσαλονίκη.

F.M. Wheelock (2020), *Τα Λατινικά του Wheelock*, μετάφρ. Α.Μ. Μιχαλόπουλος, Σ. Παπαϊωάννου, Αθήνα.

A. Ernout, F. Thomas (2014), *Συντακτικό της Λατινικής*, μετάφρ. Θ. Πίκουλας, επιμ. Α. Ν. Μιχαλόπουλος, Αθήνα.

Β. Φυντίκογλου, Χ. Τσίτσιου-Χελιδόνη (2015), *Lingua Latina: Θέματα Λατινικής Γλώσσας και Ρωμαϊκού Πολιτισμού. Ανθολόγιο Κειμένων για την Ύστερη Respublica*, Αθήνα [ηλεκτρονικό εγχειρίδιο, διαθέσιμο από τον 'Κάλλιπο': www.kallipos.gr]

Θ.Α. Κακριδής (1993), *Γραμματική της Λατινικής Γλώσσας*, Αθήνα.

Ε.Δ. Τσακαλώτος (1921), *Λεξικόν Λατινοελληνικόν (Lexicon latino-graecum)*, Αθήνα.

M. von Albrecht (2012), *Ιστορία της Λατινικής Λογοτεχνίας (σε έναν τόμο). Από τον Ανδρόνικο ως τον Βοήθιο και η σημασία της για τα νεότερα χρόνια*. Μετάφρ. Δ.Ζ. Νικήτας, Ηράκλειο.

M. Rostovtzeff (1984), *Ρωμαϊκή Ιστορία*, Αθήνα.